

---

## PARTY SPEAKER - ALTOPARLANTE 8"

---



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

---

ISTRUZIONI PER L'USO | XDHH080PS



**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI  
PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO  
E CONSERVARLE PER UTILIZZI FUTURI**

## **INDICE**

---

INFORMAZIONI DI SICUREZZA	PAG.	3
DATI TECNICI	PAG.	6
CONFEZIONE	PAG.	6
PANNELLO DI CONTROLLO	PAG.	7
POSIZIONAMENTO	PAG.	9
FUNZIONI	PAG.	9
PULIZIA E MANUTENZIONE	PAG.	12
GARANZIA	PAG.	13
SMALTIMENTO	PAG.	14



## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

1. Leggere attentamente le istruzioni di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
2. Questo prodotto è progettato per l'uso in circostanze moderate.
3. Utilizzate il dispositivo solo per l'uso cui è inteso.
4. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che i dati della tensione di alimentazione contrassegnati sull'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica. L'etichetta è apposta sull'apparecchio. In caso di dubbi, chiedere aiuto a un elettricista esperto.
5. Utilizzate il dispositivo solo con il voltaggio indicato sull'etichetta.
6. Il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica avviene tramite la spina di alimentazione; essa dovrà essere collegata alla presa di casa. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da poterla estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
7. **PERICOLO DI LESIONI:** non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.
8. Per evitare incidenti (incendi o scosse elettriche), assicurarsi che nessun liquido entri in contatto con le parti elettriche dell'apparecchio o con il cavo di alimentazione.
9. **Non esporre l'apparecchio ad ambienti umidi o polverosi.**
10. **Scegliere un luogo sicuro e non utilizzare o installare questa unità in un luogo in cui potrebbe essere esposta alla luce solare diretta o a temperature estremamente elevate, o vicino a un radiatore, una stufa o un apparecchio che produce calore.**
11. **Tenere lontano da oggetti pieni di liquidi, come lavandini, vasi, fioriere, ecc. Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina. Non utilizzarlo dove**



**potrebbe essere esposto ad acqua, umidità, gocciolamento o schizzi.**

12. Non immergete l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
13. Nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, deve essere posizionato sul prodotto.
14. In caso di versamento accidentale di liquidi sulle parti elettriche dell'apparecchio, togliere la spina dalla presa a muro e recarsi presso il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio oppure farlo riparare da un tecnico qualificato. L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo che il personale professionale lo ha controllato.
15. Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
16. Per evitare scosse elettriche, non toccare mai le parti interne.
17. Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non rimuovere il coperchio dell'apparecchio, ma contattare un Centro di Assistenza Tecnica.
18. In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare l'unità da soli. Contattare un Centro di Assistenza Tecnica per una diagnosi e una riparazione adeguate.
19. Non utilizzare questo apparecchio se è danneggiato, se non funziona correttamente o se vengono rilevati danni al cavo di alimentazione o alla spina. Se si riscontrano danni o malfunzionamenti, è necessario contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o un tecnico qualificato per riparare o sostituire il cavo di alimentazione. Assicurarsi che vengano utilizzate solo parti o componenti originali.
20. Controllare periodicamente il cavo di alimentazione per eventuali danni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
21. L'apparecchio può essere riparato solo da personale qualificato, manutenzioni improprie potrebbero rappresentare un pericolo per l'utente.
22. Posizionate l'apparecchio su una superficie stabile e piatta.
23. Non collocare alcun oggetto sopra il cavo di alimentazione, non piegarlo o attorcigliarlo e assicurarsi che non entri in contatto con superfici calde, spigoli vivi o dove le persone possano passare e inciampare.



24. Non lasciare pendere il cavo di alimentazione in modo che possa essere calpestato o tirato accidentalmente.
25. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
26. Durante il collegamento o lo scollegamento dall'alimentazione di rete, afferrare la spina, non il cavo. Tirare il cavo potrebbe danneggiarlo e potrebbe essere pericoloso.
27. Staccate sempre il cavo di alimentazione dalla corrente prima di trasportarlo o di pulirlo. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli in alcun modo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
28. Questo apparecchio non è progettato per essere azionato da programmatori, timer esterni, sistemi di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente, poiché esiste un rischio di incendio se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo errato.
29. Non appoggiate oggetti pesanti sopra l'unità.
30. Se sentite odore di fumo o se vedete uscire fumo dall'apparecchio in fase di accensione, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla corrente e contattate il rivenditore.
31. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono le pericoli coinvolti.
32. I bambini non sono consapevoli dei potenziali pericoli derivanti dall'utilizzo di apparecchi elettrici. Devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
33. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
34. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, nastro adesivo, ecc.) a portata di mano di bambini o persone non



autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo e causare soffocamento.

35. Questo apparecchio è esclusivamente per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso; pertanto il produttore non può essere ritenuto responsabile in caso di danni causati da un uso improprio, scorretto o irragionevole.

---

## DATI TECNICI

---

AUX / BT 5.3 + EDR / USB / Registrazione / Display Led Bianco / Porta per scheda TF / Radio FM PLL / Ingresso microfono con cavo / Ingresso Chitarra / 80W RMS / Funzione TWS

Doppio driver dell'altoparlante da 8" ad alta qualità 40WX2+tweeter 2"x1

Supporta la connessione del microfono cablato

Portata di trasmissione Bluetooth: 15 metri

Accessori: Cavo AUX, Cavo alimentazione, Microfono a filo

Tempo di riproduzione a tutto volume: 5 ore

Gamma di frequenza: 90Hz-20KHz

Dimensione LxAxP: 691x325x312 mm

AC 100-240V - 50/60Hz - 80W max

Alimentazione: Batteria ricaricabile al piombo integrata 12V 7.5A

Lunghezza Cavo: 1,5m

---

## CONFEZIONE

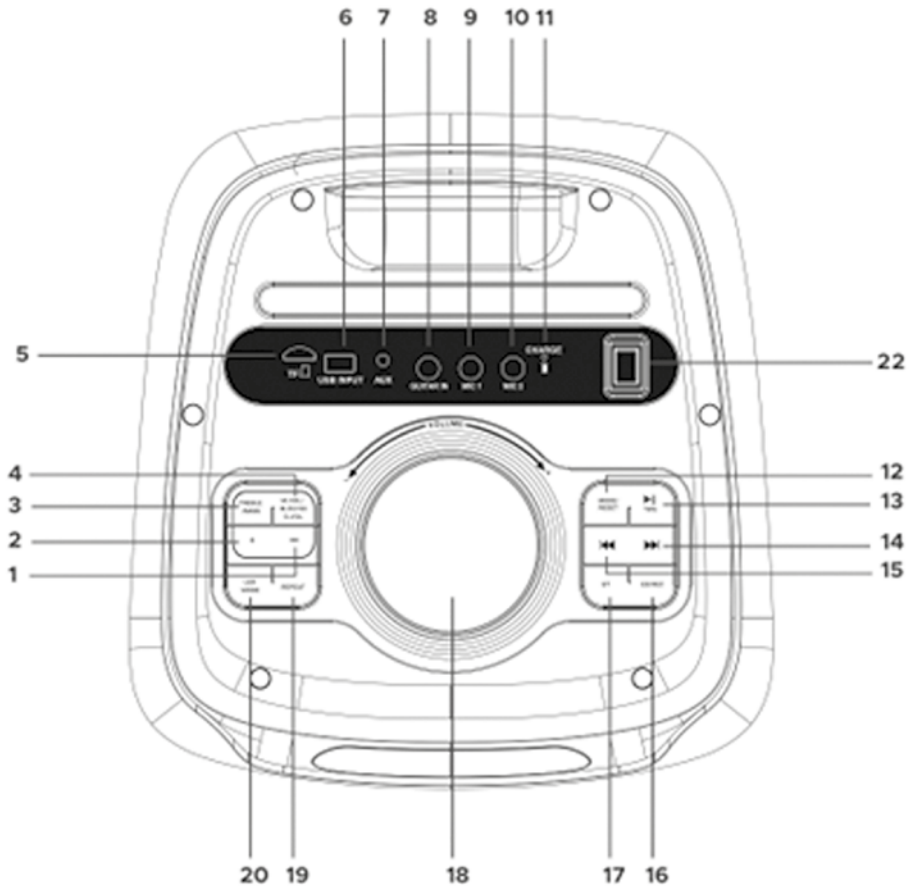
---

- Disimballare con cura l'apparecchio e tutti gli accessori e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi promozionali.
- Conservare l'imballaggio (sacchetti di plastica, protezioni e cartone) fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllarlo attentamente per eventuali danni esterni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana, per evitare che cada.
- Assicurarci che ci sia spazio sufficiente tutt'intorno per una ventilazione sufficiente.
- Verificare che tutti gli eventuali accessori menzionati siano stati forniti.

### CONTENUTO

- Doppio altoparlante per feste Bluetooth da 12 pollici
- Manuale d'uso
- Cavo di alimentazione
- Microfono cablato
- Cavo aux

## PANNELLO DI CONTROLLO



- 1. Pulsante Diminuisci “-”:** premere brevemente per diminuire. Funziona per bassi/acuti, microfono, eco, chitarra.
- 2. Pulsante Aumenta “+”:** premere brevemente per aumentare: funziona per bassi/acuti, microfono, eco, chitarra.
- 3. Controllo alti/bassi:** premere brevemente per alternare il controllo bassi/alti. **b** per i bassi, **t** per gli acuti
- 4. Pulsante volume Eco/chitarra/MIC:** premere brevemente per alternare il controllo del volume eco/chitarra/microfono.

**E** per il volume dell'eco, **G** per il volume della chitarra, **A** per il volume del microfono

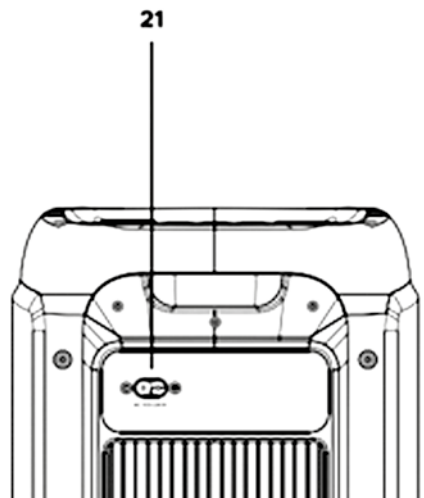
5. **Ingresso scheda TF**
6. **Ingresso USB**
7. **Ingresso AUX**
8. **Ingresso chitarra**
9. **Ingresso MIC 1**
10. **Ingresso MIC 2**
11. **Indicatore di carica**
12. **Pulsante Modalità/Reset:** premere brevemente per passare da una modalità all'altra, premere a lungo per ripristinare la cronologia BT/EQ/ Bassi/Acuti.
13. **Riproduzione/Pausa:** premere brevemente per riprodurre/mettere in pausa, premere a lungo per attivare la funzione TWS.
14. **Traccia successiva**
15. **Traccia precedente**
16. **Pulsante EQ/Registra:** premere brevemente per selezionare l'effetto EQ, premere a lungo per registrare e premere di nuovo a lungo per riprodurre la registrazione, quindi premere a lungo per interrompere la riproduzione.

**NOTA:**

Visualizzazione dell'equalizzazione come di seguito:

NORMALE – NOR / PARTY – PAR / POP – POP / ROCK – ROC / JAZZ – JA2

17. **BT**
18. **Controllo del volume principale**
19. **Ripeti**
20. **Modalità LED**
21. **Ingresso AC**
22. **Pulsante di accensione/spengimento**







## POSIZIONAMENTO

---

- Questo apparecchio va posizionato su una superficie piana, uniforme e stabile.
- Deve essere tenuto in un luogo in cui gli ingressi e le uscite d'aria non siano ostruite.
- Consentire un'adeguata ventilazione per l'unità, la ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- È necessario mantenere una distanza minima di 15 cm attorno all'apparecchio, per fornire una ventilazione sufficiente.
- Non utilizzare l'unità in luoghi eccessivamente caldi, freddi, polverosi o umidi.
- Proteggere dalla pioggia.
- Non posizionare il apparecchio dove potrebbe essere soggetta a vibrazioni.

## FUNZIONI


---

- Per accendere e spegnere questo apparecchio premere il pulsante di accensione/spegnimento (22).

### BATTERIA


- Spegnere l'altoparlante prima di caricare la batteria, l'indicatore di carica diventa rosso durante il periodo di ricarica e diventa blu quando è completamente carico.
- La durata di funzionamento dell'altoparlante varia in base alle diverse condizioni di utilizzo, come volume della musica, modalità luce LED, ecc.
- La batteria ricaricabile incorporata non è sostituibile dall'utente. Non gettarla nel fuoco o in liquidi per evitare rischi per la sicurezza e inquinamento ambientale. Smaltire secondo le normative locali.

### CONNESSIONE BLUETOOTH


- Premere brevemente il pulsante MODE sul pannello di controllo finché non viene visualizzato BT sul display LED.
- L'icona  sul display LED lampeggerà per indicare che l'altoparlante è in modalità di accoppiamento Bluetooth. Assicurati che anche il dispositivo che desideri connettere sia in modalità di accoppiamento e cerca



“XDHH080PS” nell’elenco dei dispositivi.

- Il simbolo  sul display LED smetterà di lampeggiare e rimarrà fisso una volta accoppiati i due dispositivi. (L’altoparlante ora si riaccoppierà automaticamente con questo dispositivo ogni volta che si trova nel raggio d’azione e ha il Bluetooth attivato). L’altoparlante riprodurrà automaticamente la musica del lettore musicale che ha funzionato durante il Bluetooth accoppiato per la prima volta.

## **FUNZIONE TWS**

- Accendi i due altoparlanti identici che desideri accoppiare ed entrambi passano alla modalità Bluetooth. Una volta che gli altoparlanti sono in modalità Bluetooth e l’altoparlante principale è collegato al dispositivo Bluetooth, premi a lungo il pulsante  sull’altoparlante principale finché l’altoparlante non emette un tono che indica che è entrato in modalità di accoppiamento TWS, ora puoi riprodurre l’audio attraverso l’altoparlante.

## **INGRESSO AUX**




- Collegare un dispositivo compatibile tramite un cavo jack stereo da 3,5 mm – 3,5 mm.
- Selezionare la modalità AUX premendo il pulsante MODE sul pannello di controllo dell’altoparlante.
- Assicurarsi che il dispositivo collegato stia producendo il segnale audio, quindi regolare il volume dell’altoparlante tramite la manopola del volume o il dispositivo collegato.
- Tutte le funzioni relative alla riproduzione musicale possono essere controllate da un dispositivo esterno collegato in modalità AUX.

## **FUNZIONE REGISTRAZIONE**

- Accendere l’altoparlante e inserire la memoria flash o la scheda TF negli slot
- La voce del microfono e la musica possono essere registrate quando si preme il pulsante REC sul pannello di controllo.
- Premere nuovamente il pulsante REC per interrompere la registrazione e riprodurre la registrazione.

## **RIPRODUZIONE MUSICA DA SUPPORTI USB E SCHEDA TF**

- Accendere l’altoparlante e inserire la memoria flash o la scheda TF, l’altoparlante riprodurrà automaticamente la musica compatibile
- Per selezionare la musica precedente o successiva premendo i pulsanti

 o , per aumentare o diminuire il volume ruotando la manopola VOLUME sul pannello di controllo, per riprodurre o mettere in pausa la musica premendo il pulsante .

- L'altoparlante disconetterà la connessione Bluetooth per riprodurre automaticamente la musica dalla memoria flash o dalla scheda TF, è possibile tornare alla modalità Bluetooth premendo il pulsante BT sul pannello di controllo.




## COLLEGAMENTO CHITARRA ELETTRICA

- L'unità dispone anche di una presa per chitarra aggiuntiva che può essere utilizzata per collegare una chitarra elettrica.

## MICROFONO

- Accendere l'alimentazione e inserire il microfono nel foro del microfono.

## FM RADIO

- Accendere l'altoparlante e accedere alla modalità Radio FM premendo il pulsante MODE sul pannello di controllo. Premere brevemente il pulsante  per cercare automaticamente il canale radio e memorizzarlo automaticamente, per cambiare canale radio premendo i pulsanti  o .

Inserire un cavo audio (in dotazione) come antenna radio per potenziare il segnale radio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Non mettere questo prodotto in ambienti umidi ad alta temperatura e proteggere dalla pioggia e dagli urti.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non rimuovere il coperchio dell'apparecchio e contattare un Centro di Assistenza Tecnica per la manutenzione.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare un Centro di Assistenza Tecnica per la corretta diagnosi e riparazione in caso di malfunzionamento.
- Se frammenti o liquidi cadono sull'apparecchio, interrompere immediatamente l'alimentazione. E può essere utilizzato solo dopo il controllo di personale tecnico professionale.
- Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente e spegnere l'apparecchio.
- **NON utilizzare materiali di pulizia abrasivi, aggressivi o caustici, poiché potrebbero causare danni permanenti all'apparecchio.**
- Asciugare accuratamente dopo la pulizia.
- Conservare in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



**AVVERTENZA: non immergere l'apparecchio, gli accessori, il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.**

## **CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD**

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali;
- d) interventi software (l'installazione di software non compatibile e non autorizzato potrebbe compromettere il corretto funzionamento).

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

### **IMPORTANTE:**

**Prima richiedere l'intervento di assistenza tecnica di un prodotto informatico o elettronico, che conserva nella propria memoria interna o in altri dispositivi removibili dati dell'utente, è necessario salvare tutti i dati poiché potrebbero essere persi durante le fasi di lavorazione.**



## INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure uno a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

Art: XDHH080PS  
PARTY SPEAKER 8"  
100-240V~ 50/60Hz 80W max  
Banda di frequenza Bluetooth: 2402MHz~2480MHz  
Potenza di trasmissione Bluetooth: 2dBm  
MADE IN CHINA



   
DML S.p.A.  
Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
www.xd-enjoy.com  
LOT:

 **ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON APRIRE** 

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Battery model/type: Lead acid battery  
Manufacturer: SHAOGUAN TONGSHI POWER TECHNOLOGY CO., LTD  
Address: Building No. 1, No. 68, Madu Highway, Longgou  
Town, Wujiang District, Shaoguan, China  
Phone number: +86 755 23729389 - Email: sales3@hdtcsz.com  
Production lot:  
Production date:  
MADE IN CHINA  
Imported by: DML S.p.A.  
Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
www.xd-enjoy.com

MICROFONO Art.: XDHH080PS  
Frequenza: 50-15000Hz  
DML S.p.A., Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
LOT:

## **ISTRUZIONI PER GLI UTENTI SULLA RIMOZIONE, IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA**

La batteria integrata presente all'interno di questo party speaker non può essere smontata e smaltita dall'utilizzatore finale.

In questo caso, di riciclaggio o recupero, si rende necessaria la sostituzione di tale batteria, tale procedura deve essere eseguita da centri assistenza autorizzati.

Nell'Unione Europea e in altri paesi è illegale smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite in modo rispettoso dell'ambiente.

Contattare i funzionari locali per la gestione dei rifiuti per informazioni riguardanti la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento rispettosi dell'ambiente delle batterie usate.



PER EVITARE POSSIBILI DANNI ALL'UDITO,  
LIMITARE IL TEMPO DI ASCOLTO A VOLUMI  
ELEVATI.

Informazioni su prodotti, condizioni di garanzia e centri di assistenza tecnica sono consultabili sul sito [www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com) o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.



**DML S.p.A.**  
Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
[www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com)

Art. XDHH080PS

